

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 5 (1931)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Verschiedenes = Divers

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VOYAGEZ EN CHEMIN DE FER!

On oublie fréquemment que le voyage en chemin de fer offre bien des agréments que l'automobile ne saurait procurer. Sans vouloir combattre ce nouveau mode de locomotion, qui a certainement aussi sa raison d'être, il est bon d'attirer l'attention des voyageurs sur les avantages du chemin de fer: Transport plus rapide, notamment dans la plaine; voyage plus confortable et plus agréable, sans secousses et sans poussière; pas de surprises en cours de route lorsque le temps se met à la pluie; pas de limitation dans le nombre de

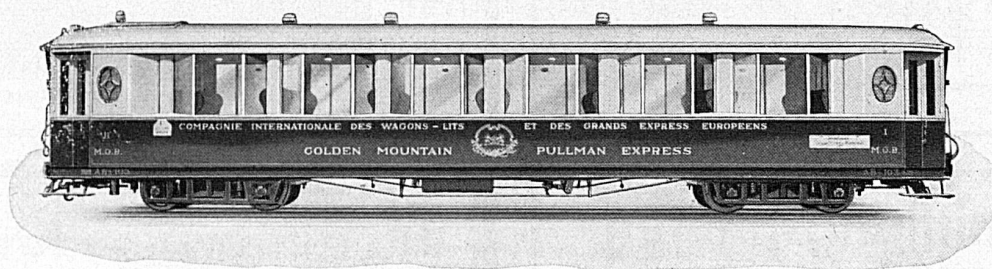
places; taxes plus réduites, spécialement pour les groupes nombreux; plus grande sécurité, et aussi plus grande responsabilité du transporteur en cas d'accidents, qui, du reste, n'arrivent que très rarement en Suisse avec le chemin de fer. Des avantages analogues sont offerts aux voyageurs sur les bateaux à vapeur qui circulent sur la plupart de nos lacs incomparables.

C'est donc en chemin de fer et en bateau à vapeur que vous voyagez le mieux.

## Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen

Gegründet 1860

Gegründet 1860



Rollmaterial aller Art für Normalbahnen, Adhäsions- und Zahnradbahnen, sowie für Strassenbahnen, Motorwagen, Elektrische u. Dieselelektrische Triebwagen, Luxus-Fahrzeuge

Güterwagen (normale und für Spezialzwecke)

## ENTREPRISE ÉLECTRIQUE

### C. ERNI & Cie.

Avenue Floréal 19

LAUSANNE

Téléphone 26 202

Construction de lignes aériennes de haute et basse tension  
et de lignes de contact pour chemins de fer